

KitchenAid®

MINI APRÍTÓ

5KFC3516

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



TARTALOMJEGYZÉK

RÉSZEK ÉS JELLEMZŐK

Részek és kiegészítők.....	3
----------------------------	---

A MINI APRÍTÓ BIZONTSÁGI ELŐÍRÁSAI

Fontos figyelmeztetések.....	4
Elektromos követelmények.....	6
Elektromos eszközök hulladékkezelése	6

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA

Ajánlott sebességek táblázata.....	7
A mini aprító előkészítése használatra.....	8
A mini aprító szétszedése.....	9
A mini aprító összeszerelése és működtetése.....	10
A folyadék adagoló és kiöntő használata.....	11

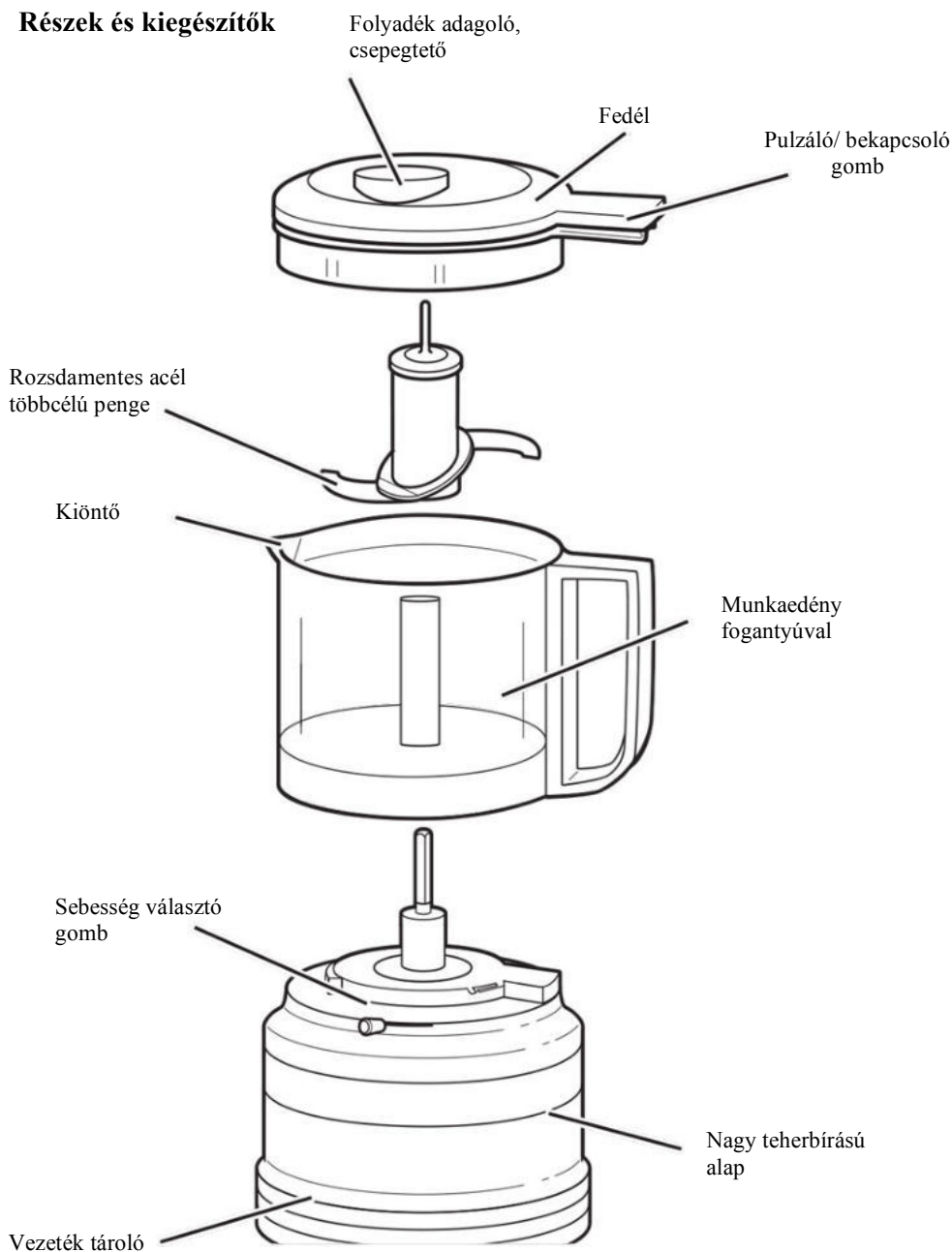
GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	12
----------------------------	----

PROBLÉMAMEGOLDÁS.....	13
-----------------------	----

SZERVIZ ÉS GARANCIA	14
---------------------------	----

RÉSZEK ÉS JELLEMZŐK

Részek és kiegészítők



A MINI APRÍTÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Fontos tudnivalók az Ön és más személy biztonsága érdekében

Számos fontos a biztonságos használattal kapcsolatos tudnivalót helyeztünk el ebben a leírásban és az ön készülékén. Mindig olvassa el és tartsa be ezeket a tudnivalókat.



Ez a biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel figyelmezteti Önt és másokat azokra a veszélyekre, melyek sérülést okozhatnak.

Minden biztonsági figyelmeztetést követ egy figyelmeztető jel és egy szó „VESZÉLY” vagy „FIGYELMEZTETÉS” mely a következőt jelenti az alábbiak szerint:

 **VESZÉLY**

Súlyosan megsérülhet, vagy meghalhat, ha nem követi azonnal az utasításokat.

 **FIGYELMEZTETÉS**

Súlyosan megsérülhet, vagy meghalhat, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági figyelmeztetés elmondja mi a potenciális kockázat, elmondja hogyan csökkentse a sérülés esélyét, és elmondja mi történhet ha az instrukciókat nem követi.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Ha elektromos készülékeket használunk, az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig követni kell, beleértve a következőket:

1. Olvasson el minden figyelmeztetést. A helytelen használat személyi sérülést okozhat.
2. Az elektromos áramütés megelőzése érdekében, soha ne merítse a mini aprítót, annak vezetékét vagy dugvilláját vízbe vagy más folyadékba.
3. A készülék használatát nem tervezték olyan személyeknek (beleértve a gyerekeket) akiknek fizikai, szenzoros vagy mentális képességei korlátozottak, vagy tapasztalataik és tudásuk hiányos, kivéve, ha felügyelve vannak a készülék használata közben egy olyan személy által, aki felelős a biztonságukért.
4. Csak felnőtt személy kezelheti a készüléket, akinek mentális és fizikai képességei lehetővé teszik azt, illetve a készülék használatával járó kockázatokat és veszélyeket maradéktalanul megérti. Ezt az eszközt nem használhatják gyerekek. Az eszközt és vezetékét gondosan zárja el gyermeke elől. A gyerekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak az eszközzel. Gondosan és körültekintően használja a készüléket gyermekek közelében.
5. Mindig ki kell húzni a konnektorból, ha kiegészítőt cserél rajta, tisztítja vagy nem használja az eszközt.

A MINI APRÍTÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

6. Kerülje a mozgó alkatrészek érintését.
7. Ne használja készüléket, ha a kábel vagy a dugó sérült, ha a gép nem előírás szerint működött, leesett vagy valami más módon megsérült. Vigye a készüléket elismert szakszervizbe és vizsgálta át elektromos és mechanikus hiba esetén egyaránt.
8. A nem a készülékhez tervezett, vagy KitchenAid által árusított kiegészítők tüzet, elektromos áramütést és balesetet okozhatnak.
9. Ne használja a készüléket szabadban.
10. Ne lógjon le a vezeték az asztal széléről,
11. Aprítás közben tartsa kezét és segédeszközeit kívül az edényen, elkerülve az esetleges sérülés veszélyét, vagy az eszköz károsodását. Kaparó, spatula használata indokolt lehet, de csak akkor használja, ha a mini aprító nem üzemel.
12. A pengék élesek. Legyen nagyon körültekintő munka közben, és tisztítás közben is.
13. A balesetek, sérülések elkerülése érdekében soha ne tegye a pengéket az alapra amíg a munkaedényt megfelelően nem rögzítette a helyén.
14. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fedél biztonságosan a helyére zárt működtetés előtt.
15. Ne próbálja erőltetni a fedélzáró mechanizmus ellenében a fedelet.
16. Ez a termék CSAK háztartási használatra lett tervezve, mint például:
 - konyhai területeken kisebb boltokban, irodákban és más munkahelyeken
 - farm házaknál, gazdaságokban
 - Hotelekben, motelekben az ügyfelek számára fenntartott kiskonyhákban
 - Bed & Breakfast típusú kiszolgáló egységekben.
17. Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a mini aprítóba, mert az kicsapódhat a hirtelen áramlástól és gőzöktől.

TARTSA BE A FENTI UTASÍTÁSOKAT

Ez a termék csak háztartási használatra lett tervezve

A MINI APRÍTÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Elektromos követelmények

Feszültség: 220-240 Volt

Frekvencia: 50/60 Hertz

Teljesítmény: 240 Watt

Megjegyzés: Ha a villás dugó nem megfelelő az aljzathoz, akkor kérje minősített szakember segítségét, sose barkácsoljon saját maga, sose használjon adaptert.

Elektromos eszközök hulladékkezelése

A csomagolóanyag ártalmatlanítása:

A csomagolóanyag 100% újra hasznosítható, és jelölve van **RECYCLE** szimbólummal. A csomagolás egyes anyagait azonban a helyi rendeleteknek és állami előírásoknak megfelelően kellhet ártalmatlanítani.

A termék selejtezése:

A készülék a rajta található jelzés szerint megfelel az elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) 2012/19/EU számú Európai direktívának.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék megfelelő hulladékkezelőbe helyezéséről, segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre, mely bekövetkezne a nem megfelelő hulladékkezelés következtében



A szimbólum a terméken, vagy a kísérő okmányokon azt jelzi, hogy ez a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként

Ehelyett a terméket el kell juttatni az elektromos és elektronikus berendezéseket megfelelő előírások szerinti kezelő gyűjtőpontokra.

A veszélyes hulladékot a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni, és ártalmatlanítani.

További részletes információkért a termék kezelésére, hasznosítására és újra hasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal, vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA

Ajánlott sebességek táblázata

Használja a mini aprítót nyers gyümölcsök és zöldségek, vagy akár magvak aprításához. Aprítson petrezselymet, metélőhagymát vagy fokhagymát kedvenc receptje könnyű megvalósításához. Készítsen pürét főtt zöldségből és gyümölcsből bébiételekhez, vagy használja levesek, szószek alapjaként. De készíthet zsemlemorzsát vagy apríthat nyers húst is. Használja a folyadék adagoló csepegtetőt és a kiöntőt, hogy könnyedén készíthessen majonézt és dresszingeket.

Megjegyzés: A legjobb eredményekért a nagy ételdarabokat kockázzuk elő kb. 2-2,5 cm méretűre betöltés előtt. Ezzel a lépéssel több ételt is készíthetünk egyszerre.

Fontos: Ne aprítsunk a készülékben olyan kemény dolgokat, mint kávébab vagy mogyoró, melyek tönkre tehetik a pengét vagy a készüléket.

JAVASOLT ÉTEL	ELŐKÉSZÍTÉS APRÍTÁSHOZ	ADAG	SEBESSÉG
Nyers zöldség és gyümölcs	Vágja 2 cm kockákra	Akár 3 csésze	1 vagy 2
Főtt zöldség és gyümölcs	Vágja 2 cm kockákra	Akár 2,5 csésze	2
Folyadékok / Emulziók (mint majonéz, vagy saláta dresszing)	Helyezze a száraz vagy enyhén nedves alkotóelemeket a munkaedénybe; majd használja a folyadék adagolót az olaj vagy más folyadék hozzáadásához keverés közben.	Akár 1,5 csésze	3

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA

JAVASOLT ÉTEL	ELŐKÉSZÍTÉS APRÍTÁSHOZ	ADAG	SEBESSÉG
Hús	A hús legyen nyers és vágja 2 cm kockákra a legjobb eredményekért	Akár 227g egyszerre	1 vagy 2
Zöldek és fűszerek	Adagolja a Herbáriákat és fűszereket ahogy vannak, nincs szükség előkészítésre	Akár 3 csésze	1
Kenyér, sütik vagy kekszek	Törje a kenyeret, sütit vagy kekszet annyi darabra, hogy elférjen az edényben aprítás előtt	Akár 3 csésze	1
Magvak	Adagolja a magvakat ahogy vannak, nincs szükség előkészítésre	Akár 3 csésze	2

Tipp: A legjobb állag eléréseért, vagy a durvábbra aprításért működtesse pulzálva az aprítót.

A mini aprító előkészítése használatra

WARNING

Vágás veszély
Kezelje a pengéket óvatosan
Ennek elmulasztása esetén
megvághatja magát

Az első használat előtt

Mielőtt először használatba venné a készüléket, alaposan mossa el a munkaedényt, fedelet és pengéket forró, mosószeres vízben. Az edény, fedél és pengék moshatók a mosogatógép felső rácsán is.

A kényelmes tárolásért mindig szerelje össze a készüléket tisztítás után.

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA

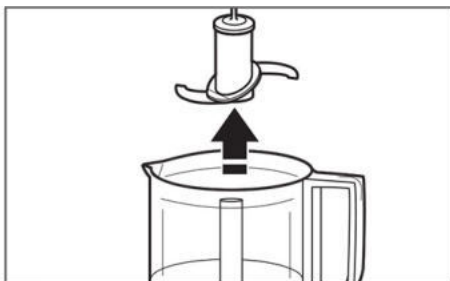
A mini aprító szétszedése

Kövesse az alábbi utasításokat a mini aprító szétszedéséhez, legyen szó az étel eltávolításáról, vagy tisztításról.



1

Győződjön meg róla, hogy a mini aprító ki van húzva a konnektorból. Tartsa a fedelet az ábra szerint és forgassa az óramutató járása szerint a kioldáshoz. Majd emelje le a fedelet az edényről.



2

Húzza a pengét egyenesen felfelé a kioldáshoz, majd vegye ki az edényből.

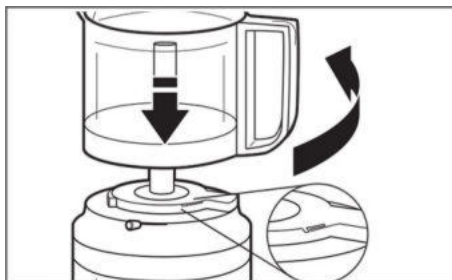


3

Tartsa az alapot biztosan az egyik kezével, míg a másikkal forgassa az edényt az óramutató járása szerint a kioldáshoz, és vegye le az edényt az alapról.

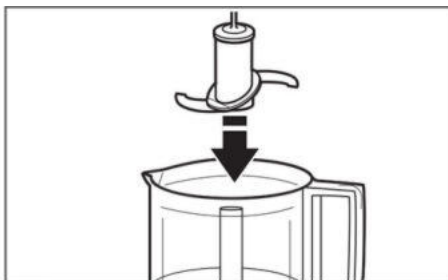
A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA

A mini aprító összeszerelése és működtetése



1

Győződjön meg róla, hogy a mini aprító nincs bedugva. Kezdje a munkaedénnyel – a fogantyúja nézzen előre az alap elejéhez, majd tegye az alpra forgassa az óramutató járásával ellentétesen 90°-kal, hogy a helyre zárjon. Ha jól csinálta, a fogantyú most jobb oldalon van.



2

Helyezze a pengét egyenesen az edényben álló tengelyre, forgassa és nyomja lefelé finoman míg a helyére zár megfelelően.



3

Helyezze az alapanyagokat a munkaedénybe. Az egyenletes állag elérése érdekében vágja elő a gyümölcsöket, zöldségeket és húst kb. 2 cm méretű kockákra.



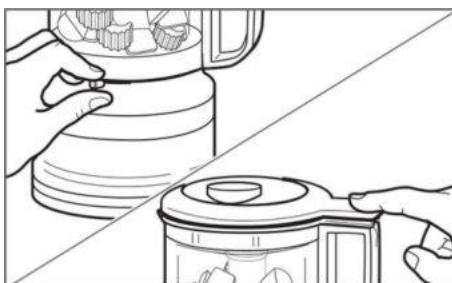
4

Helyezze a fedelet a munkaedényre. Önnel szembe, majd forgassa jobbra úgy, hogy a fedél nyúlványa pont ráüljön az edény fogantyújára. A fedél kattant egyet, ha a helyére zár.

Fontos: Ne aprítsunk a készülékben olyan kemény dolgokat, mint kávébab vagy mogoró, melyek tönkre tehetik a pengét vagy a készüléket.

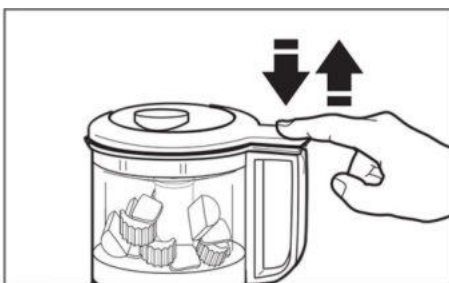
Megjegyzés: A munkaedény és fedél pontosan kell illeszkedjen és zárjon, hogy az aprító működni tudjon.

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA



5

Mozgassa a sebességállító gombot a választott fokozatba. Nyomja le a PULZÁLÓ/BEKAPCSOLÓ gombot az indításhoz. Ne aprítson semmilyen ételt folyamatosan több mint 30 másodpercig; álljon meg a használat közben.



6

Durvára aprításhoz gyorsan nyomogassa és engedje fel a PULZÁLÓ/BEKAPCSOLÓ gombot a kívánt állag eléréséig.

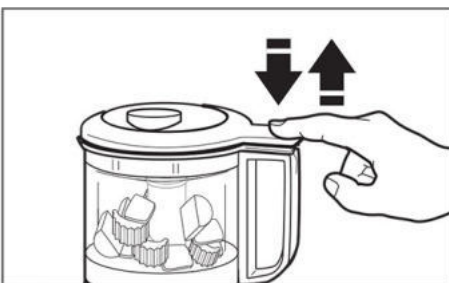
A folyadék adagoló-csepegtető és kiöntő használata

Használja a folyadék adagoló-csepegtetőt folyadékok hozzáadásához az aprítás ideje alatt. Készítsen dressingeket, majonézt, emulziókat, szószokat és sok minden mást. Használja a kiöntőt a könnyebb tálaláshoz.



1

Helyezze a fedelet a munkaedényre. Önnel szembe, majd forgassa jobbra úgy, hogy a fedél nyúlványa pont ráüljön az edény fogantyújára. A fedél kattan egyet, ha a helyére zár.



2

Gyorsan nyomogassa és engedje fel a PULZÁLÓ/BEKAPCSOLÓ gombot az alkotóelemek mozgatásához.

A MINI APRÍTÓ HASZNÁLATA



3

Lassan öntse az olajat vagy más folyadékot az adagolóba. A folyadék hatékonyan és egyenletesen keveredik az anyagba ahogyan forogva befolyik az edénybe.



4

Ha az aprítás/elegy kész, vegye le a fedelet és használja a kiöntőt a szervírozáshoz.

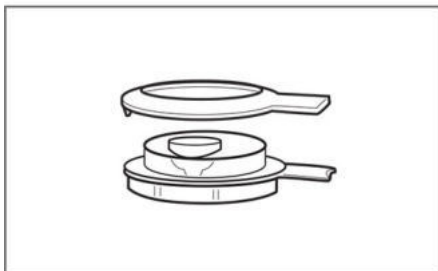
GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ WARNING

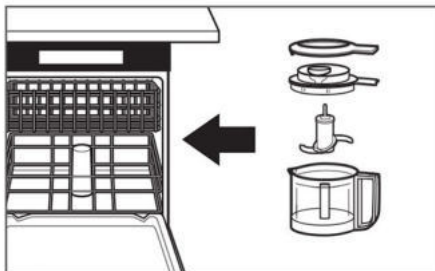
Vágás veszély
Kezelje a pengéket óvatosan
Ennek elmulasztása esetén
megvághatja magát



1 Távolítsa el az aprítót a konnektorból. Vegye le az edényt, a fedelet és a pengét.

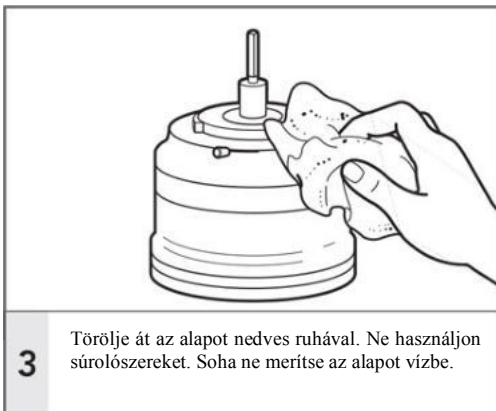


OPCIONÁLIS: a fedél gyűrűje levehető a még alaposabb tisztításért, ha szükséges.



2 A munkaedény, fedél és penge mosható mosogatógép felső rácsán, vagy tisztítható kézzel, forró mosószeres vízben. Öblítse és szárítsa megfelelően.

GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS



Kiváló tipp: Tekerje a vezetékét a tartóra az óramutató járásával ellentétesen a megfelelő tároláshoz.

Megjegyzés: A kényelmes tároláshoz mindig szerelje össze a készüléket teljesen a tisztítás után.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a mini aprító készülék hibásan vagy egyáltalán nem üzemel, kérjük ellenőrizze a következőket:

1. A mini aprító be van dugva a hálózati aljzatba?
2. Győződjön meg róla, hogy az edény és a fedél megfelelően van a helyére rögzítve.
3. Nyomja meg a PULZÁLÓ/BEKAPCSOLÓ gombot egy gyors fel és le mozgáshoz. Ne tartsa lenyomva folyamatosan.
4. Távolítsa el a hálózathoz, majd dugja be újra a konnektorba.
5. Ha a mini aprító továbbra sem üzemel, ellenőrizze a háztartásában található biztosítéktáblát.

Ha a probléma nem oldódott meg: lásd a „Szerviz és Garancia” c. fejezetet.

Ne vigye vissza a készüléket viszonteladókhöz, Ők nem tudnak szerviz szolgáltatást nyújtani.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

KitchenAid mini aprító garanciája

a garancia időtartama:	A garancia érvényes:	A garancia NEM érvényes:
Európa, Közel-Kelet és Afrika 5KFC3516: kettő év teljes körű garancia a vásárlás napjától.	A garancia a készülék alkatrészeire és tartozékaira, valamint a bevizsgálás és a hibaelhárítás munkadíjára, anyag és egyéb költségeire vonatkozik. A garanciális feltételek kizárólag a KitchenAid hivatalos márkaszervizeiben érvényesek.	A. Javításra, ha a robotgép a normális háztartási ételkészítéstől eltérő dolgokra volt használva. B. Balesetből, megváltoztatásból eredő károk miatt, durva bánásmód miatt, vagy ha a telepítés/üzemeltetés nincs összhangban a helyi elektromos előírásokkal.

A KITCHENAID NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN A KÉSZÜLÉKBEN KELETKEZETT KÖZVETETT SÉRÜLÉSÉRT.

Márkaszervizek, Ügyfélszolgálat

Minden szervizszolgáltatás helyileg elérhető egy minősített KitchenAid szerviz központban. Elérhetőségéhez lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol készülékét vásárolta, vagy a termék Hivatalos magyarországi Forgalmazójával, hogy megkapja a legközelebbi hivatalos KitchenAid szervizközpont nevét.

Márkaszerviz

szerviz@duisberg.hu

Tel.: + 36 70 519 4000

Duisberg Solingen Finomacél Kft.

1105 Budapest, Gergely u. 13-15.

Tel.: + 36 70 450 2020

www.duisberg.hu

Ügyfélszolgálat:

info@kitchenaid-shop.hu

Tel.: + 36 70 450 2020

KitchenAid™

FOR THE WAY IT'S MADE

©2017. Minden jog fenntartva.

A specifikációk külön felhívás nélkül megváltoztathatók.